

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1977-1978

18 JANUARI 1978

**WETSVOORSTEL**

waarbij de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de Middenstand behoort ermee belast wordt een jaarlijks middenstandsverslag op te stellen

(Ingediend door de heer Steverlynck)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Meer en meer wint de overtuiging veld dar de kleine- en middelgrote ondernemingen (de K. M. O.'s) een belangrijke rol spelen in ons economisch besrel, zowel war her produceren en verhandelen van goederen en diensten, als wat hun bijdrage tot een volledige en menswaardige tewerkstelling berreft,

Anderzijds wordt bij de middenstand een gevoel van onbehagen vasgesteld in verband met zijn inkomen, zijn status en zijn behandeling door de overheid. De zelfstandigen verminderen in aantal en worden vooral getroffen door de snelle technische en technologische evolutie die hen verplicht zich aan te passen aan de veranderingen op economisch, wetenschappelijk en maarschappelijk gebied.

Omwille van het algemeen belang moer aan de middenstand de nodige aandacht worden gewijd. De waardering en erkenning van zijn bijdrage tot de welvaart moeren vertaald worden in een rechrmatisch aandeal in die algemene welvaart. De bestaanszekerheid van de middenstand moet gewaarborgd worden door het scheppen van gelijke kansen met de grote ondernemingen. In dit verband is er nier alleen een verschil van graad maar ook van aard, vooral voor de gezinsbedrijven of eenmanszaken. Dit moet in het gevoerde beleid leiden tot een zekere dualiteit bij de benadering van de problemen.

Een veranrwoord en doelmatig sociaal en economisch beleid moet een wetenschappelijke basis hebben en steunen op de actualiteit. Daartoe zijn statistische en vergelijkbare

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1977-1978

18 JANVIER 1978

**PROPOSITION DE LOI**

chargeant le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a les classes moyennes dans ses attributions de rédiger un rapport annuel des classes moyennes

(Déposée par M. Steverlynck)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

De plus en plus s'affirme la conviction que les petites et moyennes entreprises (P. M. E.) jouent un rôle important dans notre système économique, tant en ce qui concerne la production et la commercialisation de biens et de services que pour ce qui est de leur contribution au plein-emploi et à l'humanisation du travail.

D'autre part; on constate parmi les classes moyennes l'existence d'un malaise portant sur leurs revenus, leur statut et la manière dont les pouvoirs publics agissent à leur égard. Le nombre des travailleurs indépendants diminue; ils sont surtout victimes de la rapidité de l'évolution technique et technologique, qui les oblige à s'adapter aux changements qui se produisent dans les domaines économique, scientifique et social.

L'intérêt général postule que soit accordé aux classes moyennes l'attention requise. La considération et la reconnaissance de leur contribution au bien-être doivent se traduire par une part équitable dans le bien-être général. La sécurité d'existence des classes moyennes doit être garantie par la création de chances égales à celles des grandes entreprises. A cet égard, il existe une différence non seulement de dimension mais aussi de nature, surtout en ce qui concerne les entreprises familiales ou les entreprises d'une personne. Ce phénomène doit se traduire, dans la politique mise en œuvre, par une certaine dualité dans la manière d'aborder les problèmes.

Une politique économique et sociale efficace et justifiée doit reposer sur une base scientifique et suivre l'actualité, ce qui exige un matériel statistique comparable permettant

gegevens nodig die een beeld ophangen van de roesrand en de evolutie weergeven van deze kwanitatief en kwalitatief belangrijke maatschappelijke groep. Tevens is een overzicht wenselijk van alle middelen waarover de betrokkenen beschikken: instellingen, activiteiten, acties en maatregelen die de middenstand aanbelangen. Al die inlichtingen moeten op een systematische manier worden samengebracht in een jaarlijks verslag.

Reeds [aren] wordt om een algelijk middenstandsverslag gevraagd. Het ontbrak ofwel aan politieke wil om de opdracht daartoe te geven ofwel aan bevoegdheid om de nodige inlichtingen op te vragen. Daarom is het aangewezen bij wet die dubbde verplichting op te leggen. Het is ook als gevolg van een parlementair initiatief dat de wet van 29 maart 1963 tot stand kwam waarbij iets dergelijks voor de landbouw werd bepaald.

Nu een algemeen middenstandsbeleid steeds moeilijker wordt tengevolge van de culturele autonomie en de gewestvorming, die normaal tijdens deze legislatuur tot een grondige hervorming van de staatsstructuur zal leiden, is het wenselijk en nodig een algemeen overzicht te behouden om een juist en doeltreffend beleid, zij het mer eigen accenten naar gelang van de gemeenschap of het gewest, te kunnen voeren.

A. STEVERL YNCK

## WETSVOORSTEL

### Artikel I

Ten einde een juist inzicht te bekomen in de roestand en een aangepast beleid te kunnen voeren ten voordele van de middenstand, zal de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de middenstand behoort, ieder jaar vóór 1 november, aan her Parlement een middenstandsverslag voorleggen, waarin zowel de economische als de sociale situatie en evolutie van de middenstand worden weergegeven.

### Art.2

De middenstand omvat :

- 1) de gezinsbedrijven en de kleine en middelgrote ondernemingen met ten hoogste 20 personeelsleden in de distributiesector en ten hoogste 50 personeelsleden in de productiesector;
- 2) de zelfstandigen en helpers in de handel, de dienstverlenings- en ambachtelijke bedrijven en de kleinindustrie;
- 3) de vrije en intellectuele beroepen.

### Art. ~

In dit verslag zal mer gecommuniceerde statistische cijfers de toestand van de middenstand zowel globaal als sectorieel en regionaal worden weergegeven in vergelijking tot het geheel van de economie en de verschillende bedrijfstakken. Onder meer zullen tot uiting komen: de situatie van de bedrijven, de produktie, de produktiviteit, de toelevering, de export, de rewerkstelling, de investeringen, de winsten en het aandeel in her nationaal inkomen.

de décrire la situation et de refléter l'évolution de ce groupe social important en quantité et en qualité. Il est en outre souhaitable de posséder un inventaire complet des moyens dont disposent les intéressés: organismes, activités, actions et mesures intéressant les classes moyennes. Ces données doivent être réunies de manière systématique dans un rapport annuel.

Un tel rapport sur les classes moyennes est demandé depuis des années. Il y a eu soit un manque de volonté politique pour faire mettre cette tâche à exécution, soit un manque de compétence pour solliciter les renseignements nécessaires. Aussi convient-il d'imposer cette double obligation en vertu d'une loi. C'est d'ailleurs à l'initiative parlementaire qu'est due la loi du 29 mars 1963 qui constitue une réalisation similaire dans le secteur de l'agriculture.

A l'heure où il devient de plus en plus difficile de pratiquer une politique générale des classes moyennes en raison de l'autonomie culturelle et de la régionalisation, qui doivent normalement entraîner une réforme fondamentale de la structure de l'Etat au cours de la présente législature, il est souhaitable et nécessaire de conserver une vue d'ensemble afin de pouvoir mener une politique précise et efficace, fût-ce avec certaines particularités, selon la communauté ou la région.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1

Afin d'apercevoir clairement la situation des classes moyennes et de permettre une politique adéquate en faveur de celles-ci, le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a les classes moyennes dans ses attributions présentera chaque année, avant le 1<sup>er</sup> novembre, au Parlement un rapport sur les classes moyennes, exposant la situation et l'évolution des classes moyennes sur le plan à la fois économique et social.

### Art.2

Les classes moyennes englobent :

- 1) les entreprises familiales et les petites et moyennes entreprises occupant au maximum 20 travailleurs dans le secteur de la distribution et au maximum 50 travailleurs dans le secteur de la production;
- 2) les travailleurs indépendants et leurs aidants, dans les entreprises du commerce, des services et de l'artisanat, ainsi que de la petite industrie;
- 3) les professions libérales et intellectuelles.

### Art.3

Le rapport reflétera, par des chiffres statistiques assortis de commentaires, la situation des classes moyennes, tant globalement que sous le: angles sectoriel et régional et ce, comparativement à l'ensemble de l'économie et aux divers secteurs d'activité. Seront ainsi mis en évidence: la structure des entreprises, la production, la productivité, les fournitures de demi-produits, les exportations, l'emploi, les investissements, les bénéfices et la quote-part dans le revenu national.

## Art. 4

Dit verslag zal ook handelen over de activiteiten en acties die ten bate van de middenstand worden gevoerd door ministeriële departementen, openbare instellingen en instellingen van openbaar nut, alsmede over alle maatregelen die terzake werden getroffen en de gevolgen ervan.

Alle daarbij betrokken instanties zijn verplicht tijdig de gevraagde inlichtingen over te zenden aan de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de middenstand behoort.

15 december 1977.

A. STEEVERL YNCK  
J. DELHAYE  
A. d' ALCANTARA  
R. MATTHEYSENS  
M. VYATHELET

## Art. 4

Ce rapport traitera également des activités et actions menées en faveur des classes moyennes par les départements ministériels ainsi que par les organismes publics et d'intérêt public, de même qu'il examinera l'ensemble des mesures prises en ce domaine et les effets de celles-ci.

Toutes les instances intéressées en la matière sont tenues de transmettre, en temps utile, les renseignements demandés au Ministre ou au Secrétaire d'Etat qui a les classes moyennes dans ses attributions.

15 décembre 1977.